

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 250

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 250

Bern, Montag 25. Oktober 1948

66. Jahrgang — 66<sup>me</sup> année

Berne, lundi 25 octobre 1948

N° 250

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 32.—, Preis der Einzelnnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarf: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.60.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7 fr.; deux mois 5 fr.; un mois 3 fr.; étranger: fr. 32.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 60 y compris la taxe postale.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Phare A.G., Zürich.

Vitrex S.A., Fribourg.

Le Passage S.A. en liquidation, Vevey.

Erlöschen des Patentes zum Betriebe der Auswanderungsagentur der Firma Hans Meiss Aktiengesellschaft in Zürich. Extinction de la patente pour l'exploitation de l'agence d'émigration Hans Meiss Aktiengesellschaft à Zurich.

Erlöschen des Patentes zum Betriebe der Auswanderungsagentur der Firma «Ritz-tours» Reisebureau und Wechselstuben AG. in Bern. Extinction de la patente pour l'exploitation de l'agence d'émigration «Ritz-tours» Bureaux de voyages et de change S.A. à Berne.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 126493—126523.

Bilanzen. Bilans. Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-ungarische Wirtschaftsverhandlungen. Négociations économiques entre la Suisse et la Hongrie. Negoziations economiche svizzero-ungheresi.

Edelmetallkontrolle (Mitteilung der OZD). Contrôle des métaux précieux (communiqué de la DGD).

Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.

Schweizerischer Geldmarkt.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 2 Obligationen Schweizerische Bundesbahnen, 3% Anleihe der Gotthardbahn von 1895, lit. B, Nrn. 52 911 und 55 020, zu je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 535<sup>1</sup>)

Bern, den 14. Oktober 1948. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der Couponsbogen mit Talons und Coupons Nr. 42 und ff., ab 4 Aktien Gewerkekasse in Bern, Nrn. 146, 852, 1844/45, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 536<sup>1</sup>)

Bern, den 14. Oktober 1948. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 11. Mai 1934, Beleg Serie I, Nr. 3704, haftend auf der Liegenschaft Boltigen, Grundbuchblatt Nr. 924, des Hans Siegrist, Hotelier «Zur Krone», Zweisimmen, zugunsten des Inhabers, im Betrag von Fr. 3000.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit gemäss Art. 870 ZGB. und Art. 981 ff. OR. aufgefordert, solchen innert der Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Obersimmental in Blankenburg vorzuweisen, ansonst die Amortisation erfolgt. (W 539<sup>2</sup>)

Blankenburg, den 22. Oktober 1948.

Der Gerichtspräsident von Obersimmental: von Grünigen.

Es werden vermisst:

a) Fr. 4000 3%-Inhaber-Obligation Nr. 2146 der Schaffhauser Kantonalbank vom 31. Januar 1939, fällig am 31. Januar 1949, mit Semesterzinscoupons per 28. Februar 1945 und folgende;

b) Fr. 5000 3%-Inhaber-Obligation Nr. 2147 der Schaffhauser Kantonalbank vom 31. Januar 1939, fällig am 31. Januar 1949, mit Semesterzinscoupons per 28. Februar 1945 und folgende.

Sofern diese Titel nicht binnen Halbjahresfrist, gerechnet vom 25. Oktober 1948 an, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorgelegt werden, wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (W 34<sup>3</sup>/49)

Schaffhausen, den 18. Oktober 1948.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:

Dr. H. Rüegger, Gerichtsschreiber.

Der allfällige Inhaber des Inhaberschuldbriefes vom 17. Oktober 1924 von Fr. 3000, lastend auf Grundbuch Olten Nr. 2888 des Schulhners Stoll Bethge Ernst, 1872, Sekretär, in Olten, wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (W 98<sup>1</sup>)

Olten, den 24. Februar 1948.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. Alph. Wyss.

Nous, président du Tribunal du District de Montier, sommons le détenteur inconnu du carnet d'épargne n° 7693 de la Caisse d'épargne de Bassecour, au nom des époux Gottfried et Lina Leuenberger-Knuchel, à Belprahon, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de Montier dans le délai de six mois dès la première publication. (W 538<sup>2</sup>)

Montier, le 20 octobre 1948. Le président du tribunal: Benoit.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 91 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 20. April 1948 als vermisst aufgerufene Titelmantel zu der 3%-Obligation Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. 93 680, Ausgabe 1897, zu Fr. 500, lautend auf den Inhaber, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiemit kraftlos erklärt. (W 541)

Bern, den 22. Oktober 1948. Der-Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Nachfolgende Anteilscheine der Firma HOWEG, Einkaufsgesellschaft für das Hotel- und Wirtgewerbe, Grenchen, sind als kraftlos erklärt:

Nr. 1057 vom 4. August 1938, nom. Fr. 500, lautend auf P. Hahn-Hofer, Restaurant «Allschwilerhalle», Basel;

Nr. 1519 vom 4. April 1940, nom. Fr. 600, lautend auf Frau Wwe. Zimmermann, Gasthof «Zum Kreuz», Oberwil b. Zug;

Nr. 1442 vom 4. Dezember 1939, nom. Fr. 500, lautend auf Max Stadler, Schrennengasse 1, Zürich, und

Nr. 505 vom 31. Juli 1934, nom. Fr. 500, lautend auf Jos. Zemp, «Zur Krone», in Wolhusen (Luzern). (W 543)

Solothurn, den 23. Oktober 1948.

Der st. Gerichtsstatthalter von Solothurn-Lebern: Dr. Rüefli.

Le président du Tribunal du District d'Aigle donne avis que, par décision du 22 octobre 1948, il a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire au porteur notariée Paul Chablaix le 14 mars 1946, du capital de 10 000 fr., présentée au registre foncier du district d'Aigle et inscrite sous n° 150 509 de présentation, obligation souscrite par Félix-Arthur Oguey et grevant en second rang les articles 6885, 6887, 6886, page 4, n° 47, 49 et 48 du cadastre de la commune d'Aigle. (W 540)

Aigle, le 22 octobre 1948.

Le président du tribunal: B. de Haller.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

21. Oktober 1948. Nadeln, Druckknöpfe usw.

Produits Heusch S. à r. l., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Oktober 1948 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Gegenstand der Gesellschaft sind der Vertrieb der Erzeugnisse der «Industrias Heusch Reunidas S. A.», in Barcelona (insbesondere Nadeln, Druckknöpfe, Imitationsbijouteriewaren) sowie der Handel mit Waren aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Pierre David, französischer Staatsangehöriger, in Zürich 2, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, und Jakob Bollag, von Endingen, in Zürich 1, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die vorgenannten beiden Gesellschafter. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 10 in Zürich 2.

21. Oktober 1948.

Aktienbuchdruckerei Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1946, Seite 3707). In den Generalversammlungen vom 2. Juli 1948 und 30. September 1948 sind die Statuten dem neuen Recht angepasst worden. Das Grundkapital von Fr. 19 800 ist in der Weise auf Fr. 50 000 eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden, dass die bisherigen 34 Prioritäts- und 98 Stammaktien zu Fr. 150 eingezogen und an deren Stelle 66 unter sich gleichberechtigte Namenaktien zu Fr. 500 und ferner 34 weitere Namenaktien zu Fr. 500 ausgegeben worden sind. Vom Grundkapital sind Fr. 30 000 liberiert, wovon der Teilbetrag von Fr. 10 200 durch Entnahme aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Präsident oder das einzige Mitglied der Verwaltung führt Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Berta Glättli, von Bonstetten, in Zürich. Max Glättli ist nun Präsident des Verwaltungsrates.

21. Oktober 1948.

LAUNDERETTE, A. G. für den Betrieb amerikanischer Waschautomaten, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1947, Seite 2313). Die Generalversammlung vom 20. Oktober 1948 hat die Statuten abgeändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Dr. Walter Keller-Staub ist nicht mehr Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist gewählt worden Dr. Oskar Weinmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Weinbergstrasse 1 in Zürich 1 (Büro Dr. O. Weinmann).

21. Oktober 1948. Baugeschäft.  
Corti & Cie. A.-G., in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1947, Seite 1345), Baugeschäft, Heinrich Corti ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Johann Huber, von Wädenswil, in Winterthur.

21. Oktober 1948. Sicherheitsdrucke.  
Valora G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1945, Seite 1237), Vertrieb der Valora-Sicherheitsdrucke. Neues Geschäftslokal: Dölschweg 33 in Zürich 3.

21. Oktober 1948. Waren aller Art.  
Busalco A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1948, Seite 342), Waren aller Art usw. Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Josef Johann Spirig ist nun Präsident desselben und führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt worden Erwin Treu, von Basel, in Zürich. Die Unterschriften von Ermanno Pic Tostini, Ernst Aeberli und Max Kessler sind erloschen.

21. Oktober 1948.  
Vogue A.-G. Damenkonfektion, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1946, Seite 919). Das Mitglied des Verwaltungsrates Jean Hegnauer ist nun Präsident desselben. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Paul Hegnauer, von Seengen (Aargau) und Basel, in Zürich.

21. Oktober 1948. Textilwaren usw.  
Oscar Lehner, in Zürich (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1947, Seite 262), Textilwaren usw. Die Prokura von Klara Lehner-Burkhardt ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Felix Lehner, von Gränichen und Zürich, in Zürich.

21. Oktober 1948. Automobile usw.  
Fratelli Ambrosoli, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1948, Seite 190), Automobile usw. Neues Geschäftslokal: St. Peterstrasse 17 in Zürich 1.

21. Oktober 1948. Waren aller Art.  
Ernst Nauer, in Stäfa (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1938, Seite 1361), Waren aller Art. Neues Geschäftslokal: an der Seestrasse.

21. Oktober 1948. Tuch.  
J. Kupper Söhne, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1937, Seite 1917), Tuchhandlung. Neues Geschäftslokal: Breitingstrasse 16 in Zürich 2.

21. Oktober 1948. Chemisch-technische, kosmetische und Kräuter-Produkte.  
Frau Wwe. Emma Müller-Glätli, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Emma Müller-Glätli, von Zürich und Freienbach (Schwyz), in Zürich 4. Handel mit chemisch-technischen, kosmetischen und Kräuter-Produkten sowie Genussmitteln. Engelstrasse 60.

21. Oktober 1948. Leder, Handschuhe, Handtaschen usw.  
Hans Schättin, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Schättin, von Wangen (Schwyz), in Zürich 10. Handel mit Lederwaren, insbesondere Handschuhen, Handtaschen und Lederbeuteln sowie Handel mit Weinen und Spirituosen. Ackersteinstrasse 197.

21. Oktober 1948. Patentanwaltsbüro.  
Fritz Isler, in Zürich (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1930, Seite 2134), Patentanwaltsbüro. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Fritz Isler», in Zürich, erloschen.

21. Oktober 1948. Patentanwaltsbüro.  
Fritz Isler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Isler, von Winterthur, in Kilchberg (Zürich). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Fritz Isler», in Zürich, übernommen. Patentanwaltsbüro. Usterstrasse 5.

21. Oktober 1948.  
Bless & Co. Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Dübendorf. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Bless & Co., Bauunternehmung», in Zürich 6, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1948, Seite 2814), in Dübendorf eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Erwin Bless, von Flums und Dübendorf, in Dübendorf, und Max Bless, von in Dübendorf, sowie durch den Prokuristen Albert Senn, von Winterthur, in Zürich. Erwin Bless und Max Bless führen Einzelunterschrift, und Albert Senn führt Einzelprokura. Bauunternehmung. Neugutstrasse 54.

21. Oktober 1948.  
S. A. pour l'Industrie et le Commerce de Textiles (A.-G. für Industrie und Handel in Textilien), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 69 vom 22. März 1941, Seite 671). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Oktober 1948 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Oktober 1948. Radioapparate usw.  
Raga Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1947, Seite 2327), Radioapparate usw. Neues Geschäftslokal: Löwenstrasse 17, in Zürich 1.

21. Oktober 1948. Waren aller Art usw.  
Sullex A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1948, Seite 2549), Waren verschiedener Art usw. Neues Geschäftslokal: Pelikanstrasse 11 in Zürich 1 (bei Hans Keller).

21. Oktober 1948. Medizinische Apparate.  
Dr. Reich & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1945, Seite 3266), Exportstelle für schweizerische medizinische Apparate usw. Zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Dr. Werner Reich und dessen Ehefrau Lydia geb. Lauchenauer besteht Gütertrennung.

21. Oktober 1948. Messinstrumente, techn. Bedarfsartikel usw.  
Progressus Handelsagentur G. m. b. H., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1947, Seite 2314). Die Gesellschafterversammlung vom 25. September 1948 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Progressus G. m. b. H. Zweck der Gesellschaft sind Uebernahme von Vertretungen von in- und ausländischen Firmen, in der Hauptsache für Messinstrumente, technische Bedarfsartikel, chemische Produkte und Neuheiten aller Art; Import und Exporthandel; Reparatur von Messinstrumenten und verwandten Artikeln. Zur Erreichung dieses Zweckes kann die Gesellschaft sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen dieser Branche beteiligen oder solche erwerben. Rudolf Haller ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 10 000 ist an den Gesellschafter Jakob Haller übergegangen, dessen Stammeinlage sich damit auf Fr. 20 000 erhöht. Das Stammkapital ist von Fr. 20 000 auf Fr. 50 000 erhöht worden, indem neu als Gesellschafterin mit einer durch Verrechnung voll liberalierten Stammeinlage von Fr. 30 000 eingetreten ist die Kommanditgesellschaft «L. H. Kapp & Co.», in Zürich. Rudolf Haller ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist bestellt worden Anton Schellenberg, von

Winkel (Zürich), in Zürich. Einzelunterschrift ist erteilt an Louis H. Kapp, von Zürich, in Kilchberg (Zürich).

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Aarberg

20. Oktober 1948. Gasthof.  
A. Kohler, in Lyss, Betrieb des Gasthofs «Zum Kreuz» (SHAB. Nr. 54 vom 12. Februar 1906, Seite 213). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Witwe Frieda Kohler», in Lyss, übernommen.

20. Oktober 1948. Hotel.  
Witwe Frieda Kohler, in Lyss. Inhaberin der Firma ist Witwe Frieda Kohler geb. Bangarter, von Niederösch, in Lyss. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «A. Kohler», in Lyss. Betrieb des Hotel «Weisses Kreuz», Aarbergstrasse. s

20. Oktober 1948. Viehhandel.  
Emil Brauen, in Lyss, Viehhandel (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1934, Seite 2198). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Frau M. Brauen», in Lyss, übernommen.

20. Oktober 1948. Metzgerei usw.  
Frau M. Brauen, in Lyss. Inhaberin dieser Firma ist Marie Brauen, Emils Witwe, von Golaten, in Lyss. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Emil Brauen», in Lyss. Prokura wird erteilt an Walter Brauen, von Golaten, in Lyss. Metzgerei und Fleischversand.

#### Bureau Bern

20. Oktober 1948. Tea-room.  
C. Schlup, in Bern. Inhaberin der Firma ist Klara Schlup, von Rochefort (Neuenburg), in Bern. Betrieb des Tea-room «Rio», Hirschengraben Nr. 11.

20. Oktober 1948. Photogeschäft.  
H. R. Neumann, in Bern, Photogeschäft (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1941, Seite 506). Die Firma wird infolge Verkaufes gelöscht.

20. Oktober 1948. Versicherungen.  
G. Steffen, in Bern. Inhaber der Firma ist Gottfried Steffen, von Flühl (Luzern), in Bern, güterrechtlich getrennter Ehemann der Elisabeth geb. Kamber. Generalagentur der Alpina-Versicherungs-A. G. Hirschengraben Nr. 3.

20. Oktober 1948. Restaurant.  
Karl Pfunder, in Bern, Restaurant «Rössli» (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1947, Seite 646). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

20. Oktober 1948. Asphalt- und Teerprodukte usw.  
Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft Zweigniederlassung Bern, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Asphalt- und Teerprodukten usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1947, Seite 450), mit Hauptsitz in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Murtenstrasse 36 (in gemieteten Räumen).

20. Oktober 1948. Garage, Autohandel usw.  
Moritz Lustenberger, in Bern. Inhaber der Firma ist Moritz Lustenberger, von Hasle (Luzern), in Bern, Betrieb der Garage Brückfeld; Auto-Reparatur-Werkstätte und Service; Handel mit Autos. Neubrückestrasse 85a.

21. Oktober 1948. Bekleidung usw.  
Aktiengesellschaft G. Fueter (Société anonyme G. Fueter), in Bern, Verkauf von Herren-, Damen- und Knabengarderobe in Konfektion und nach Mass usw. (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1946, Seite 2187). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden Emil Gustav Fueter; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat Dr. Willi Fueter zum Präsidenten ernannt.

21. Oktober 1948.  
Baugenossenschaft Sonnenhofweg, in Bern (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2763). Neues Geschäftsdomizil: Feldegweg 1.

21. Oktober 1948. Tabakprodukte.  
E. Flury's Wwe. & Söhne Aktiengesellschaft, in Bern, Handel mit Fabriken der Tabakindustrie usw. (SHAB. Nr. 109 vom 13. Mai 1942, Seite 1091). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt, durch Entnahme von Fr. 24 500 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehender Spezialreserve.

21. Oktober 1948.  
Caisse d'allocations familiales des industries du chocolat, de la confiserie et du lait condensé (ICOLAC) (Kasse für Familien-Entschädigungen der Schokolade-, Konfiserie- und Kondensmilch-Industrien (ICOLAC)), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1947, Seite 3395). Dr. Franco Vannotti ist infolge Demission aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Paul Vock, von Wohlen (Aargau), in Genf. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Vorstandsmitglied oder mit dem Geschäftsführer.

#### Bureau de Moutier

18 octobre 1948. Chaussures, etc.  
Kurth S. A. (Kurth A. G.), à Moutier. Suivant acte authentique et statuts du 15 octobre 1948, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce de chaussures en tous genres, ainsi que le commerce de produits accessoires. La société peut s'intéresser à toutes entreprises similaires. Selon contrat de reprise du 15 octobre 1948, la société a repris de la raison individuelle «Paul Kurth», à Moutier, les marchandises en stock et les installations servant à l'exploitation du commerce pour un prix global de 136 770 fr. 90. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres dont seul Leo Egli, de Grosswangen et Nebikon, à Nebikon, fait actuellement partie. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: rue centrale 63.

21 octobre 1948. Chaussures, bas, etc.  
Paul Kurth, à Moutier, chaussures et articles accessoires et bas (FOSC. du 31 janvier 1936, n° 25, page 247). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Bureau Nidau

20. Oktober 1948.  
Landwirtschaftliche Genossenschaft der Kirchgemeinde Nidau, in Ipsach (SHAB. Nr. 292 vom 14. Dezember 1937, Seite 2736). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Februar 1943 die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Sie bezweckt den Bezug für den landwirtschaftlichen Betrieb notwendigen Bedarfsartikel, die Verwertung landwirtschaftlicher Produkte und die Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft gegenüber wie bisher mit ihrem ganzen Vermögen.



Innerhalb der Genossenschaft verteilt sich die Haftung gleichmässig nach Köpfen. Sofern sich bei vorschriftsgemässer Rechnungsstellung und normalem Geschäftsgang eine Unterbilanz ergibt, hat jedes Mitglied einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Nidauer Anzeiger», soweit gesetzlich vorgeschrieben im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär kollektiv zu zweien. Präsident ist Fritz Gassner (bisher); Vizepräsident und zugleich auch Sekretär ist Fritz Ruffer (bisher Sekretär).

#### Bureau de Porrentruy

20 octobre 1948. Ferblanterie, etc.

A. Bernet et fils, à Porrentruy. Adolphe Bernet et Roger Bernet, originaires de Zell (Lucerne), à Porrentruy, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1948. Ferblanterie, installation. Rue du Cygne 6.

20 octobre 1948. Bijouterie, etc.

Louis Grüning et fils, à St-Ursanne, Louis Grüning, fils de Louis et de Marguerite née Schneider, et Louis Grüning, fils de Louis et d'Edith née Blatter, les deux de Bienne, à St-Ursanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 octobre 1948. Bijouterie-joaillerie.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

15 octobre 1948.

Société anonyme pour la fabrication de boîtes argent, au Noirmont (FOSC. du 6 mars 1937, n° 54, fol. 543). Par acte authentique du 28 septembre 1948 les statuts ont été révisés et adaptés au nouveau droit. La revision a porté sur les points suivants: la raison sociale actuelle est: Société anonyme pour la fabrication de boîtes argent et Métal. Le but de la société est la fabrication de la boîte argent, galonné et métal. Le capital social a été porté de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 80 actions nominatives de 500 fr. Il est divisé en 100 actions de 500 fr. chacune. Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de Germain Cattin, président, et Joseph Arnoux, secrétaire (déjà inscrits). La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration ou par la signature de 2 membres auxquels la signature collective aura été conférée par l'assemblée générale.

#### Bureau Schwarzenburg

21. Oktober 1948. Holz, Holzwaren.

Riesen, Burri & Co., in Heubach, Gemeinde Rüschegg. Adolf Burri, von Rüschegg, in Heubach, Gemeinde Rüschegg; Karl Riesen, von Rüschegg, in Heubach, Gemeinde Rüschegg; Robert Hostettler, von Wahlern, in Bundsacker, Gemeinde Rüschegg, und Adolf Kohli, von Rüschegg, in Heubach, Gemeinde Rüschegg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. September 1948 begonnen hat. Holzwarenfabrikation und Holzhandel. Heubach, Gemeinde Rüschegg.

#### Bureau Thun

21. Oktober 1948. Mercerie, Kolonialwaren usw.

Gottfried Wittwer, in Schoren-Gwatt, Gemeinde Thun, Mercerie, Drogerie, Kolonialwaren, Schuhwaren, Handel mit Wein, Bier und anderen Getränken (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1941, Seite 2314). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

#### Lucerne — Lucerne — Lucerna

18. Oktober 1948.

Baugenossenschaft «Steinhof», in Luzern (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1947, Seite 2328). Hermann Matti ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist Fritz Martin junior, von und in Luzern. Unterschrift führt der Präsident mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv. Geschäftsführer, der dem Vorstande nicht angehört, ist Josef Anton Rey, von und in Luzern. Er führt mit dem Präsidentenkollektivunterschrift.

19. Oktober 1948.

Fanal Licht Aktiengesellschaft in Liq., in Luzern, Förderung und Verwertung von Erfindungen usw. (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1947, Seite 2948). Diese Aktiengesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1948, Seite 2758) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gestrichen.

19. Oktober 1948. Metzgerei.

Frau T. Lustenberger jun., in Schüpfheim, Metzgerei (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1946, Seite 1850). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gestrichen.

19. Oktober 1948. Technische Artikel, Waren aller Art usw.

R. Müller & Co., in Luzern (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1948, Seite 555). Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Handel mit technischen Artikeln und Waren verschiedener Art sowie Import und Export; Wirtschaftsanalysen.

19. Oktober 1948.

Sator Photo A.G., in Luzern, Import und Export sowie An- und Verkauf von Produkten der Photobranche usw. (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1948, Seite 1141). Laut öffentlicher Urkunde vom 9. Oktober 1948 besteht der Verwaltungsrat gemäss den abgeänderten Statuten aus 1 bis 5 Mitgliedern. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Geschäftsführer wurde ernannt Emil Zimmermann, von Vitznau, in Luzern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Neue Adresse: Postgasse 1.

19. Oktober 1948.

«Verlag» Verkaufs-Gesellschaft von Fabrikanten für Fahrzeugverdunklung (Aktiengesellschaft), in Wikon (SHAB. Nr. 271 vom 17. November 1944, Seite 2542). Laut öffentlicher Urkunde vom 7. Oktober 1948 wurden die Statuten geändert und der Zweck der Gesellschaft wie folgt gefasst: An- und Verkauf, bzw. Handel mit Vorrichtungen für Verdunklung, insbesondere der Fahrzeugverdunklung, Import von und Handel mit Rohmaterialien und Fertigfabrikaten sowie Beteiligungen aller Art. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll libertiert.

19. Oktober 1948.

E. Zimmermann, Photo-Kunst, in Kriens (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1944, Seite 100). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkauf erloschen.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

20. Oktober 1948.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Küssnacht a./R., in Küssnacht am Rigi (SHAB. Nr. 78 vom 9. April 1948, Seite 991). Die Unterschrift von Hans Klichmann ist erloschen. Eduard Kaufmann, von Recherswil (Solothurn), in Zug, zeichnet kollektiv mit dem bisher Zeichnungsberechtigten Karl Fach.

20. Oktober 1948. Bäckerei, Spezerei- und Futterwaren.

Gerold Inglin, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Bäckerei, Konditorei, Spezerei- und Futterwaren (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1934, Seite 2087). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Oktober 1948.

Carl Inderbitzin, Kies- und Sandlieferant, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Kies- und Sandausbeutung (SHAB. Nr. 230 vom 17. September 1921, Seite 1828). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Karl Inderbitzin», in Bäch, Gemeinde Freienbach.

20. Oktober 1948. Sand- und Kiestransporte.

Karl Inderbitzin, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Inhaber der Firma ist Karl Inderbitzin (Sohn), von Morschach, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Carl Inderbitzin, Kies- und Sandlieferant», in Bäch, Gemeinde Freienbach. Motorschiff-Transporte von Sand und Kies. Seeguet.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

19. Oktober 1948.

Milchverwertungsgenossenschaft Alpnach-Dorf und Umgebung, in Alpnach (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1936, Seite 949). Die Genossenschaft hat in der Hauptversammlung vom 23. Juni 1947 die Statuten revidiert und sie dem neuen Obligationenrecht angepasst. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das «Obwaldner Amtsblatt», soweit nicht Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist.

#### Glarus — Glaris — Glarona

20. Oktober 1948. Schleifplüsch für Parkettböden und Linoleum.

Häberlin & Baumgartner, in Engi, Kollektivgesellschaft, Fabrikation und Vertrieb von Schleifplüsch für Parkettböden und Linoleum (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1948, Seite 555). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 15. Oktober 1948 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «C. Häberlin», in Engi, übernommen.

20. Oktober 1948. Schleifplüsch für Parkettböden und Linoleum.

C. Häberlin, in Engi. Inhaber dieser Firma ist Carl Häberlin, von Maurenberg (Thurgau), in Rüschnikon. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Häberlin & Baumgartner», in Engi. Fabrikation und Vertrieb von Schleifplüsch für Parkettböden und Linoleum. Im Vorderdorf.

20. Oktober 1948.

Genossenschaftsbäckerei Glarus, in Glarus, Genossenschaft (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1945, Seite 1694). In der Generalversammlung vom 27. Februar 1948 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Aus dem Verwaltungsrat ist der Vizepräsident Kaspar Milt ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt, als Vizepräsident, Fritz Hösli-Weber, von und in Glarus. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

21. octobre 1948. Importations, exportations.

A. Murith et E. Richli, importation, exportation de marchandises en tous genres (FOSC. du 31 janvier 1942, N° 24, page 238). La raison est radiée d'office, l'exploitation ayant cessé par suite de départ à l'étranger des deux associés Ernest Murith et Edwin Richli.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

20. Oktober 1948. Restaurant.

Lina Affolter-Dreier, in Grenchen, Betrieb des Restaurant «Helvetia» (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1927, Seite 371). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Frau Stampfli-Affolter», in Grenchen, übernommen.

20. Oktober 1948. Restaurant.

Frau Stampfli-Affolter, in Grenchen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Gertrud Stampfli-Affolter, von Burgäschli, in Grenchen. Betrieb des Restaurant «Helvetia». Kirchstrasse 89.

20. Oktober 1948.

Walter Schneider Briefmarken, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Walter Schneider, von Niederönz, in Grenchen. Handel mit Briefmarken. Schützen-gasse 23.

##### Bureau Ollen-Gösgen

20. Oktober 1948. Schmiede, Schlosserei.

Gebrüder Krieg, in Kappel. Ernst und Werner Krieg, beide von Münchenbuchsee, in Kappel (Solothurn), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1947 begonnen hat. Schmiede und Schlosserei.

20. Oktober 1948.

Apparate- und Werkzeugbau, J. Kissling & Baumgartner, in Fuluibach. Josef Kissling, von und in Fuluibach, gütlichrechtlich getrennter Ehegatte der Alma, geb. Hodel, und August Baumgartner, von Leibstadt, in Fuluibach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1946 begonnen hat. Apparatebau (Präzisions- und allgemeine mechanische Arbeiten), Werkzeugbau (Stanz-, Press- und Ziehwerkzeuge) und Stanzerei. Hauptstrasse.

20. Oktober 1948. Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

Pharmafior A.G. in Liq., in Olten, pharmazeutische und kosmetische Präparate (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1947, Seite 3600). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

18. Oktober 1948. Spenglerei usw.

Robert Jaussi & Söhne, in Basel. Robert Jaussi-Barreuther, Robert Jaussi-Lanz, Paul Jaussi-Herzig und Philipp Jaussi, alle von und in Basel, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1948 begonnen hat. Der Gesellschafter Robert Jaussi-Barreuther führt Einzelunterschrift. Die übrigen zeichnen zu zweien. Spenglerei und Installationsgeschäft. Lothringerstrasse 32.



18. Oktober 1948. Holzhandel, Landesprodukte.  
**J. Längin**, in Basel, Handel mit Holz usw. (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1945, Seite 2743). Die Inhaberin nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Handel mit Landesprodukten.

19. Oktober 1948. Wirtschaft.  
**Willy May**, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 260 vom 7. November 1942, Seite 2555). Die Einzelfirma hat ihren Sitz nach Birsfelden verlegt (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1948, Seite 2776) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

19. Oktober 1948. Immobilien.  
**Silto A.G.**, in Basel, Erwerb und Verwaltung von Grundbesitz usw. (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1947, Seite 3649). Die Firma hat ihren Sitz nach Binningen verlegt (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1948, Seite 2737) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

19. Oktober 1948. Wirtschaft.  
**J. Jenny**, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1946, Seite 1732). Die Einzelfirma wird, nachdem der Geschäftsbetrieb infolge Todes aufgehört hat und über den Nachlass des verstorbenen Inhabers am 12. Oktober 1948 der Konkurs erkannt worden ist, von Amtes wegen gelöscht.

19. Oktober 1948.  
**Seb A.G. für Transport- & Verkehrswesen (Seb S.A. pour le Commerce de Transport & d'Entreposage) (Seb Società Anonima di Trasporti e Magazzinaggio)** in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 5. Oktober 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Spedition und Lagergeschäfte aller Art, Ankauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Lagerhäusern und Immobilien sowohl für eigene, als für Rechnung Dritter, sowie alle mit dem Zwecke der Gesellschaft zusammenhängenden und deren Entwicklung dienenden Finanz-Operationen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Walter Ursprung-Laffitte, von Basel, in Binningen, als Präsident, und Fritz Raas, von Basel, in Chiasso. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Nauenstrasse 67 (Bureau).

19. Oktober 1948. Vertretungen.  
**Martha Epstein**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Martha Epstein-Wlostowitz, von und in Basel, mit ihrem Ehemann, Ludwig Epstein, der zustimmt, in Gütertrennung lebend. Vertretungen aller Art. Blochmonterstrasse 19.

20. Oktober 1948. Technische Artikel.  
**Jenny & Stoocklin**, in Basel, Fabrikation und Vertrieb von technischen Artikeln (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1946, Seite 2543). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

20. Oktober 1948.  
**Gipsergemeinschaft Basel**, in Basel, Beschaffung von Arbeit und Verdienst an ihre Mitglieder usw. (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1947, Seite 2749). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Juli 1948 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

20. Oktober 1948. Immobilien.  
**Gérance Alma S.A.**, in Basel, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1946, Seite 3292). Neues Domizil: Elisabethenstrasse 29 (bei «Experta A.G.»).

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

14. Oktober 1948.  
**Kistenfabrik und Holzbauwerke G.m.b.H.**, in Wilchingen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Oktober 1948 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Weiterbetrieb der bereits als besonderer Geschäftsweig unter der Firma «G. Hedinger», in Wilchingen, bestehenden Kistenfabrik und Holzbauwerke; die Fabrikation von, der Handel mit, der Kauf, Verkauf, Import und Export von Kisten aller Art, von Holz, Holzhäusern, Holzwaren und Baustoffen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Georg Hedinger-Pletscher, von und in Wilchingen, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000; Karl Pletscher, von und in Schleithem, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, und Hans Meier-Pletscher, von und in Schleithem, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Georg Hedinger-Pletscher ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. An Margrit Hedinger-Pletscher, von und in Wilchingen, wurde Einzelprokura erteilt.

20. Oktober 1948. Immobilien.  
**Rheinstrasse A.-G.**, in Schaffhausen, Immobilien (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1946, Seite 2579). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. September 1946 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

11. Oktober 1948. Schürzen-, Wäschefabrikation.  
**Max Degginger**, in St. Gallen, Schürzen- und Wäschefabrikation (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1948, Seite 97). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Degginger & Co.», in St. Gallen.

11. Oktober 1948. Schürzen, Damenwäsche.  
**Degginger & Co.**, in St. Gallen. Ernst Degginger und Witwe Thekla Degginger-Baer, beide von Krinau, in St. Gallen, haben unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Degginger. Kommanditistin ist Witwe Thekla Degginger-Baer mit dem Betrage von Fr. 20 000. Die Kommandite ist durch Verrechnung voll einbezahlt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Max Degginger», in St. Gallen. Einzelprokura wird erteilt an Witwe Thekla Degginger-Baer. Fabrikation von Schürzen und Damenwäsche. Davidstrasse 33.

#### Aargau — Argovie — Argovia

19. Oktober 1948.  
**Brogie's Söhne, Wachswarenfabrik Sisseln**, in Sisseln (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1946, Seite 3316). Diese Kollektivgesellschaft hat sich per 15. Oktober 1948 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Kollektivgesellschaftler Hermann Brogie und Emil Brogie. Kommanditäre sind: Prof. Dr. Theodor Brogie, von Sisseln, in Basel, mit einer Einlage von Fr. 10 000; Franz David Widmer, von Neuenkirch (Luzern), in Biel, mit einer Einlage von Fr. 60 000; Hans Brogie, von Sisseln, in Menziken, mit einer Einlage von Fr. 80 000, und Dr.

Robert Mühlebach, von Tegerfelden, in Brugg, mit einer Einlage von Fr. 20 000. Die Firma lautet nun Brogie's Söhne & Co., Wachswarenfabrik Sisseln.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

19 ottobre 1948. Stabilimento meccanico, ecc.  
**Ing. Franco Franzini, già Eredi fu Dom. Franzini**, in Lugano, stabilimento meccanico, ecc. (FUSC. del 14 ottobre 1948, N° 241, pagina 2767). La ditta conferisce procura a Gaetano detto Nino Poretti, di Walter, da Lugano, in Viganello, con firma individuale.

19 ottobre 1948. Pubblicità, ecc.  
**Società Anonima Ameropasia (Société Anonyme Ameropasia) (Ameropasia Limited)**, a Lugano, gestione di affari di pubblicità, ecc. (FUSC. del 27 dicembre 1947, N° 302, pagina 3809). Oviedo Bernasconi non fa più parte del consiglio d'amministrazione. (Decisione dell'autorità di vigilanza del 16 settembre 1948.)

##### Distretto di Mendrisio

20 ottobre 1948. Trasporti, ecc.  
**Transropa S.A.**, in Chiasso, trasporti e spedizioni, in ispecie trasporti internazionali e transazioni incrementi (FUSC. del 18 luglio 1947, N° 165, pagina 2028). Con decisione assembleare del 12 ottobre 1948, la società ha aumentato il capitale sociale da 145 000 fr. a 220 000 fr., mediante emissione di 150 nuove azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di 220 000 fr., suddiviso in 440 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri, attualmente sei. Raffaele Faccioli, cittadino italiano, in Bologna (Italia), è stato nominato nuovo membro del consiglio di amministrazione. La società è rappresentata di fronte ai terzi dalla firma individuale degli amministratori delegati e da quella collettiva a due degli altri consiglieri di amministrazione. Volfando Ventura, segretario, e Grazioso Solcà, membro, sono stati nominati amministratori delegati, essi firmeranno ora individualmente. Gli statuti sono stati modificati in tale senso.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

19 octobre 1948. Articles pour la coiffure.  
**André Hari**, à l'Isle (FOSC. du 19 août 1942, N° 191, page 1893), spécialité d'articles en gros pour la coiffure. La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

##### Bureau de Lausanne

20 octobre 1948. Marchandises diverses, etc.  
**E. Lusser**, à Lausanne. Le chef de la maison est Ernest Lusser, d'Erstfeld (Uri), à Lausanne. Organisation de vente. Commerce et représentation de marchandises et articles de diverse nature. Rue Neuve 6.

20 octobre 1948. Combustibles.  
**Berney et Cie**, à Prilly, combustibles en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 8 janvier 1943). La société est dissoute depuis le 28 février 1947. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

20 octobre 1948. Librairie, tabacs, etc.  
**C. Reymond**, à Pully. Le chef de la maison est Charles Reymond, allié Guignard, de Vaulion (Vaud), à Pully. Commerce de librairie, papeterie, tabacs et cigares. Rue du Midi 1.

20 octobre 1948. Produits chimiques et techniques.  
**Barras et Rossier**, précédemment à Châtillens, fabrication de produits chimiques, etc., société en nom collectif (FOSC. du 7 septembre 1948, page 2443). Le siège social est transféré à Epalinges. Les associés sont Angelo Barras, de Chermignon (Valais), à Crans sur Sière, commune de Chermignon, et Olga Rossier, femme autorisée et séparée de biens de Henri Rossier, de Mase (Valais), à Venthône. La société a commencé le 1<sup>er</sup> août 1948. Fabrication de produits chimiques et techniques. Villa Planchemont.

20 octobre 1948. Représentation d'aciéries.  
**Pierre Leduc S.A.**, à Renens, représentation d'aciéries, société anonyme (FOSC. du 26 juin 1947, page 1742). La procuration individuelle conférée à Marcel Bugnard est éteinte.

20 octobre 1948.  
**Développements et créations d'appareils industriels S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 14 octobre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'étude, l'achat, l'exploitation, la cession, la mise en valeur de tous brevets, licences, inventions ou procédés relatifs à des appareils mécaniques, machines ou instruments quelconques. Elle pourra s'intéresser à toutes entreprises ayant un objet similaire ou connexe ou de nature à favoriser la réalisation de son but. La société peut aussi avoir pour objet l'étude, la construction et l'exploitation par tous moyens de tous appareils mécaniques, machines ou instruments quelconques. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées, dont 30 000 fr. en apports et 20 000 fr. en espèces. Robert-Ernest Comte, à Châtelard-Clarens, fait apport à la société d'une demande de brevet relative à un procédé de puisage du verre par aspiration dans un four de verrerie et à un dispositif pour sa mise en œuvre, enregistré le 16 septembre 1948 par le Bureau fédéral de la propriété intellectuelle sous n° 37 949. Cet apport est accepté pour le prix de 30 000 fr. et payé par remise à l'apporteur de 60 actions de 500 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans ce journal ou par lettres recommandées aux actionnaires s'ils sont tous connus. L'administration est composée d'un à neuf membres. Jacques-Frédéric Comte, de Payerne, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle.

20 octobre 1948.  
**Société Anonyme Fiduciaire Suisse**, succursale à Lausanne (FOSC. du 25 mars 1948, page 873), avec siège principal à Bâle. Les pouvoirs du directeur Edouard Gutjahr sont éteints.

20 octobre 1948. Travaux de construction, etc.  
**Froidevaux et Charrière**, à Lausanne, représentation de divers articles du bâtiment et entreprise de travaux, etc., société en nom collectif (FOSC. du 31 décembre 1946, page 3821). La société est dissoute depuis le 30 septembre 1948. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale Froidevaux et Charrière en liquidation. Les pouvoirs des associés Germain Froidevaux et Fernand Charrière sont éteints. Raymond Abetel, de Belmont sur Lausanne, à Lausanne, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Bureau transféré: rue St-Pierre 1 (chez le liquidateur).

20 octobre 1948. Participations, etc.  
**MEGA S.A.**, à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 19 octobre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but et objet: l'acquisition et l'administration de valeurs mobilières et de participations à des entreprises en Suisse et à l'étranger. La société peut acquérir, administrer et aliéner des biens mobiliers et immobiliers, et faire toutes opérations commerciales ou financières en rapport avec le but social ou propres à le développer, à l'exception des opérations réservées aux personnes physiques ou morales soumises à la Loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne. Le capital social est de 500 000 fr., divisé en 500 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les assemblées générales sont convoquées par une seule publication dans ce journal ou, en tant que les adresses de tous les actionnaires sont connues, par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 à 5 membres. Sont nommés administrateurs: Ernest de Saugy, de Moudon, à Lausanne, président, et Walter Kühnlein, de Zurich, à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Bureau: rue du Lion d'Or 6 (chez Fides Union Fiduciaire).

Bureau de Morges

21 octobre 1948. Sellier-tapissier.  
**P. Pfeuty**, à St-Prex. Le chef de la maison est Paul-Ernest Pfeuty, de et à St-Prex. Sellier-tapissier. Route Cantonale.

Bureau de Vevey

20 octobre 1948. Combustibles.  
**André Mottier S.A.**, à Montreux-Lc Châtelard (FOSC. du 8 octobre 1947, N° 235). Dans son assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires du 15 octobre 1948, la société a révisé ses statuts. Le but de la société est l'exploitation d'un commerce de combustibles en tous genres. Elle peut s'intéresser à toute activité commerciale, industrielle ou autre, acquérir, administrer et vendre tous immeubles.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

20 octobre 1948. Vins.  
**Julien Clavien S.A.**, à Sierre (FOSC. du 8 juillet 1946, N° 156, page 2057). En assemblée du 17 mars 1948, le conseil d'administration a nommé Arnold Michlig, de et à Naters, fondé de pouvoir. Il engage la société par sa signature collective avec un autre membre du conseil d'administration. La signature de Paul Bodenmüller, fondé de pouvoir, est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

15 octobre 1948. Café-brasserie.  
**Volluz Camille**, à Genève, exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne: «Café-Brasserie du Grand Aigle» (FOSC. du 29 octobre 1931, page 2304). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31 décembre 1947, à la société anonyme «Café-Brasserie du Grand Aigle S.A.», à Genève, ci-après inscrite.

15 octobre 1948.  
**Café-Brasserie du Grand Aigle S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique en date du 1<sup>er</sup> octobre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'exploitation de tous cafés, brasseries, restaurants, crémeries et établissements similaires et plus spécialement l'exploitation du fonds de commerce apporté à la société. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif du commerce exploité sous le nom de «Volluz Camille», à Genève, boulevard James-Fazy 5, à l'enseigne: «Café-Brasserie du Grand Aigle», selon bilan au 31 décembre 1947, accusant un actif de 44 179 fr. 99 (caisse, marchandises, agencement-mobilier) et un passif de 18 926 fr. 18 (créanciers), soit un actif net de 25 253 fr. 81. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de 25 253 fr. 81, contre remise à l'apporteur de 48 actions de la société de 1000 fr., au porteur, libérées chacune de 500 fr. l'apporteur restant créancier de la société pour le solde soit 1253 fr. 81. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Volluz Camille», dont elle aura les profits et les charges rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 1948. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Camille-Adrien Volluz, d'Orsières (Valais), à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Locaux: boulevard James-Fazy 5.

18 octobre 1948. Articles pour dames et enfants.  
**A. Badan**, précédemment à Genève, fabrication, commerce et représentation d'articles pour dames et enfants, nouveautés, colifichets et lingerie (FOSC. du 2 juillet 1945, page 1551). Le siège de la maison, de même que le domicile particulier du titulaire et de la fondée de pouvoir sont actuellement à Carouge. Locaux: route de St-Julien 10 bis.

18 octobre 1948. Corssets-ceintures.  
**Berthe Riethauser**, à Genève, commerce de corssets-ceintures (FOSC. du 27 octobre 1942, page 2449). La titulaire Berthe-Caroline Della-Beffa a divorcé d'avec Charles-Georges Riethauser. La raison est modifiée en celle de «Mirlanne Berthe Della-Beffa».

18 octobre 1948. Café.  
**R. Piguet**, au Petit-Lancy, commune de Lancy, exploitation du «Café de la Colline» (FOSC. du 31 octobre 1944, page 2412). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

18 octobre 1948. Laiterie, épicerie.  
**Mme E. Carruzzo-Pannatier**, à Genève. Le chef de la maison est Elisa Carruzzo, née Pannatier, de Chamons (Valais), à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Léonce Carruzzo. Commerce de laiterie et épicerie. Rue de la Tour-Maitresse 4.

18 octobre 1948. Produits manufacturés ou non.  
**Aginter S.A.**, à Genève, importation, exportation, commerce, représentation et diffusion de produits manufacturés ou non (FOSC. du 25 octobre 1947, page 3147). Nouvelle adresse: rue de la Corratierie 20 (bureau de Charles Larpin).

18 octobre 1948.  
**CODIPRI, Compagnie pour la diffusion de produits industriels et agricoles S.A.**, à Genève (FOSC. du 15 avril 1947, page 1012). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

18 octobre 1948.  
**Société Immobilière Rue Lfôtard V**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 mai 1948, page 1319). Lucien Thévenoz, de Laconnex, au Petit-Lancy, commune de Lancy, est nommé unique administrateur, avec signature sociale

individuelle, en remplacement d'Albert Tournaire, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 9 (régie Chamay et Thévenoz).

18 octobre 1948.  
**Banque Nationale Suisse**, succursale de Genève (FOSC. du 17 avril 1947, page 1038), société anonyme avec siège principal à Berne. Procuration collective à deux pour la succursale de Genève est conférée à Marcel Berthoud, de Fleurier (Neuchâtel) et Erlenbach (Zurich), à Genève. Par contre la procuration collective à deux conférée à Georges Pfister est éteinte.

18 octobre 1948.  
**Société Immobilière rue du Château No 6**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 avril 1947, page 1154). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 octobre 1948, la société a décidé: 1° de modifier sa raison sociale; 2° d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société prend comme nouvelle raison sociale **Société Immobilière Plaisant Logis**. Elle a pour but l'acquisition, la vente, la construction, l'exploitation et la location d'immeubles dans le canton de Genève. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 70 000 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration reste composé de Constant Bory, président, et Ernest Bory, secrétaire (tous deux inscrits), lesquels engagent dorénavant la société par leur signature individuelle. Leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

18 octobre 1948. Produits et spécialités pharmaceutiques, etc.  
**Société Immobilière Villa Ibis**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 août 1941, page 1680). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 octobre 1948, la société a décidé: 1° de modifier sa raison sociale et son but social; 2° de transformer les 12 actions, nominatives, de 250 fr. formant son capital social, en 3 actions nominatives, de 1000 fr.; 3° de porter son capital social de 3000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 47 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune; 4° d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société prend comme nouvelle raison sociale **Adintra S.A.** Elle a pour objet: la représentation, la fabrication, l'achat et la vente en Suisse et dans tous pays de tous produits et spécialités pharmaceutiques, chimiques, vétérinaires, et de parfumerie; l'acquisition, la vente, l'exploitation directe ou indirecte, en Suisse et dans tous pays, de marques, brevets, licences et procédés de fabrication se rapportant à l'objet ci-dessus. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives, de 1000 fr. chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 26 500 fr. Il a été fait apport à la société de la marque «Crinisyl», spécialité pharmaceutique pour le traitement interne des alopecies, déposée au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle sous le N° 94769. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de 23 500 fr., en paiement duquel il a été remis à l'apporteur les 47 actions nouvelles, nominatives, de 1000 fr., libérées de 500 fr. chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions de la société. Jacques Ricci (inscrit) reste administrateur unique. En outre, Edith Plantard, née Piaget, de nationalité française, à Genève, a été nommée directrice. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou de la directrice. Adresse actuelle: avenue de Frontenex 5 (chez Edith Plantard).

19 octobre 1948. Café-brasserie.  
**Bolozon**, à Genève, exploitation d'un café-brasserie (FOSC. du 12 mars 1930, page 534). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

19 octobre 1948.  
**Société Immobilière Rue de la Faulle, No 1**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 mai 1948, page 1286). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

19 octobre 1948. Participations financières.  
**du Pasquier et Cie**, à Genève, participations financières à des entreprises commerciales et industrielles, société en nom collectif (FOSC. du 14 juin 1945, page 1368). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1948. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **du Pasquier et Cie en liq<sup>ue</sup>**, par les associés Pierre-Joseph du Pasquier et Marc Bloch, lesquels engageront dorénavant la société par leur signature collective.

19 octobre 1948. Pension-famille.  
**M. Bally**, à Genève, exploitation d'une pension-famille (FOSC. du 6 avril 1944, page 804). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 octobre 1948. Pension-famille.  
**Ch. Châtelain**, à Genève. Le chef de la maison est Charles Châtelain, de Tramelan-Dessus (Berne), à Genève. Pension-famille. Rue du Moléson 4.

19 octobre 1948.  
**Syndicat agricole de Cartigny**, à Cartigny, société coopérative (FOSC. du 7 juin 1934, page 1547). Dans son assemblée générale du 8 août 1947, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société prend comme nouvelle raison sociale: **Syndicat agricole de Cartigny et environs**. Le syndicat a pour but de grouper les agriculteurs de la région pour la défense de leurs intérêts professionnels. A cet effet, notamment, il rassemblera les commandes d'articles de consommation pour les besoins de ses membres, ainsi que les produits qu'ils auront à livrer et procédera à l'achat et à la location de machines et d'instruments aratoires importants. Les engagements de la société sont garantis solidairement mais subsidiairement par tous les membres conformément à l'art. 869 C. O. Les publications sont faites dans le Journal d'Agriculture Suisse et aussi, lorsque la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 5 à 7 membres (au lieu de 5). Elle est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et celle du secrétaire-caissier. Aucun changement n'est intervenu tant dans le comité que dans les personnes autorisées à signer. Adresse: chez Eugène Hostettler, président.

19 octobre 1948.  
**Société Immobilière rue Butini 3**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 septembre 1947, page 2832). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 septembre 1948, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 octobre 1948. Chauffages, etc.  
**Thermorex S.A.**, à Genève, tous systèmes de chauffages centraux, cuisinières à charbon, au gaz, au mazout, etc. (FOSC. du 17 août 1945, page 1978). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Thermorex S.A. en liq<sup>ue</sup>**. L'unique administrateur inscrit, Léon Chaillet, est désigné en qualité de liquidateur; il continue à signer individuellement.



19 octobre 1948.

Société d'Opérations Financières et de Gestion (Oprag), à Genève, administration et gestion de tous titres, actions, valeurs mobilières et immobilières, etc., société anonyme (FOSC. du 16 novembre 1938, page 2442). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: Société d'Opérations Financières et de Gestion (Oprag) en liq<sup>ca</sup>. L'unique administrateur inscrit, Emile-Walter-Octave Vuillet, est désigné en qualité de liquidateur; il continue à signer individuellement.

19 octobre 1948. Pâtisserie, etc.

Aux Bonnes Choses S. A., à Genève, dépôt de pâtisserie, de spécialités alimentaires et de pains de fantaisie (FOSC. du 22 octobre 1945, page 2572). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: Aux Bonnes Choses S. A. en liq<sup>ca</sup>. François Bongard, de et à Genève, nouvel administrateur, est désigné comme liquidateur. Il signe individuellement. L'administrateur Paul Jourdan est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société en liquidation: rue du Stand 51 (bureau de F. Bongard, expert-comptable).

19 octobre 1948.

Société de Prêts et de Gestion de Valeurs Mobilières et Immobilières, à Genève, conclusion de prêts hypothécaires et gestion de valeurs mobilières et immobilières, société anonyme (FOSC. du 7 juin 1939, page 1161). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: Société de Prêts et de Gestion de Valeurs Mobilières et Immobilières en liq<sup>ca</sup>. Les administrateurs inscrits, Alcide-Edouard Pidoux, président, Louis Jeantet, secrétaire, et Marc Barrelet, sont désignés en qualité de liquidateurs; ils continuent à engager la société par leur signature individuelle.

19 octobre 1948. Produits alimentaires, etc.

SAEBA S. A., à Chêne-Bougeries, produits alimentaires, denrées coloniales et matières premières destinées à la fabrication de denrées alimentaires (FOSC. du 7 septembre 1942, page 2025). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: SAEBA S. A. en liq<sup>ca</sup>. L'unique administratrice inscrite, Célestine Briffod, née Germain, est désignée en qualité de liquidatrice; elle signe individuellement. La procuration conférée à Marie Nicolle, née Briffod, est éteinte.

19 octobre 1948.

Société Immobilière rue du Vélodrome 7, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 16 octobre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et toutes opérations financières et mobilières s'y rattachant et notamment l'acquisition, pour le prix de 345 000 fr., de la parcelle 229 de la commune de Genève, section Plainpalais, sur laquelle existe, rue du Vélodrome 7, le bâtiment N° B 11, habitation en maçonnerie. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de François Daudin, de Carouge, à Genève, qui engage la société par sa signature individuelle. Adresse: boulevard Georges-Favon 12 (chez François Daudin).

19 octobre 1948. Produits cosmétiques, etc.

OREC, à Genève, produits cosmétiques, d'hygiène et de beauté, société anonyme (FOSC. du 19 mai 1948, page 1390). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 octobre 1948, la société a décidé d'augmenter son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 100 actions de 500 fr. nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc actuellement de 100 000 fr., divisé en 200 actions, nominatives de 500 fr. chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 60 000 fr.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Phars AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

Den Gläubigern der Phars AG., Winterthurerstrasse 162, Zürich 6, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Gesellschaft mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Oktober 1948 sich aufgelöst hat und in Liquidation getreten ist. Sie werden hiermit zur Anmeldung ihrer Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator aufgefordert. (AA. 289<sup>a</sup>)

Zürich, 21. Oktober 1948.

Dr. Hans Glarner, Rechtsanwalt,  
Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

### Vitrex S. A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

#### Première publication

La société soussignée fait appel à ses créanciers pour faire valoir d'ici au 20 novembre 1948 tous leurs droits et prétentions. Passé ce délai, il sera suivi aux opérations et à la radiation de la société au Registre du commerce. Fribourg, le 22 octobre 1948. (AA. 291<sup>a</sup>)

Vitrex S. A. en liquidation.

### Le Passage S. A. en liquidation, Vevey

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

#### Première publication

L'assemblée générale des actionnaires du 13 octobre 1948 a décidé la dissolution de la société. Les créanciers sont sommés de produire leurs prétentions à l'étude Kratzer, notaire, rue du Simplon 48, à Vevey, dans le délai d'une année dès la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. (AA. 292<sup>a</sup>)

Les liquidateurs.

### Erlöschen des Patentes zum Betriebe der Auswanderungsagentur der Firma Hans Meiss Aktiengesellschaft in Zürich

Am 2. April 1948 ist das den Herren Dr. Hans von Meiss und Dr. jur. Rudolf Koller als bevollmächtigten Geschäftsführern der Auswanderungsagentur der Firma Hans Meiss Aktiengesellschaft in Zürich am 20. November 1939 erteilte Patent zu deren Betrieb erloschen, nachdem Herr Dr. Hans von Meiss gestorben ist und Herr Dr. jur. Rudolf Koller auf das Patent verzichtet hat. Die Auswanderungsagentur wurde infolge Eröffnung des Konkurses über die Firma geschlossen.

Ansprüche von Auswanderern und Passagieren oder ihren Rechtsnachfolgern wegen Verletzung des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen sind innerhalb der Verjährungsfrist von einem Jahr, von der Kenntnisnahme der Schädigung an gerechnet, beim zuständigen Gericht des Kantons, in welchem der Auswanderungs- oder Passagevertrag abgeschlossen wurde, geltend zu machen und ausserdem der unterzeichneten Amtsstelle bis spätestens 2. April 1949 zur Kenntnis zu bringen. Zur Sicherstellung dieser Ansprüche wurde die im erwähnten Bundesgesetz verlangte Kaution hinterlegt. (AA. 112<sup>a</sup>)

Bern, den 13. April 1948.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit,  
Sektion für Arbeitskraft und Auswanderung.

### Extinction de la patente pour l'exploitation de l'agence d'émigration Hans Meiss Aktiengesellschaft à Zurich

La patente délivrée le 20 novembre 1939 à MM. les D<sup>r</sup> Hans von Meiss et Rudolf Koller, docteur en droit, en qualité de représentants de l'agence d'émigration Hans Meiss Aktiengesellschaft, à Zurich, pour l'exploitation de cette agence, a pris fin le 2 avril 1948 ensuite du décès de M. le D<sup>r</sup> Hans von Meiss et de la renonciation de M. le D<sup>r</sup> Koller à cette patente. L'agence a été fermée à la suite de la mise en faillite de la maison.

Les prétentions que des émigrants et des passagers ou leurs ayants cause auraient à faire valoir en vertu de la Loi fédérale concernant les opérations des agences d'émigration, du 22 mars 1888, doivent être portées devant les tribunaux compétents du canton dans lequel le contrat d'émigration ou de passage a été conclu, dans le délai d'une année à dater du moment où la partie lésée a eu connaissance du fait dommageable. Les réclamations doivent en outre être portées à la connaissance de l'office soussigné jusqu'au 2 avril 1949 au plus tard. Conformément à la loi précitée, un cautionnement a été déposé en garantie.

Berne, le 13 avril 1948.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail,  
Section de la main-d'œuvre et de l'émigration.

### Erlöschen des Patentes zum Betriebe der Auswanderungsagentur der Firma „Ritztours“ Reisebureaux und Wechselstuben AG. in Bern

Am 9. April 1948 ist das Herrn Max A. Ryser als bevollmächtigtem Geschäftsführer der Auswanderungsagentur der Firma „Ritztours“ Reisebureaux und Wechselstuben AG. in Bern am 13. April 1942 erteilte Patent zum Betriebe einer Auswanderungsagentur und zum Verkauf von Passagebilletten in der Schweiz durch Verzicht des Inhabers erloschen. Die Auswanderungsagentur wurde infolge Eröffnung des Konkurses über der Firma geschlossen.

Ansprüche von Auswanderern und Passagieren oder ihren Rechtsnachfolgern wegen Verletzung des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen sind innerhalb der Verjährungsfrist von einem Jahr, von der Kenntnisnahme der Schädigung an gerechnet, beim zuständigen Gericht des Kantons, in welchem der Auswanderungs- oder Passagevertrag abgeschlossen wurde, geltend zu machen und ausserdem der unterzeichneten Amtsstelle bis spätestens 9. April 1949 zur Kenntnis zu bringen. Zur Sicherstellung dieser Ansprüche wurde die im erwähnten Bundesgesetz verlangte Kaution hinterlegt. (AA. 113<sup>a</sup>)

Bern, den 13. April 1948.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit,  
Sektion für Arbeitskraft und Auswanderung.

### Extinction de la patente pour l'exploitation de l'agence d'émigration « Ritztours » Bureaux de voyages et de change S. A. à Berne

La patente délivrée le 13 avril 1942 à M. Max-A. Ryser en qualité de représentant de l'agence d'émigration « Ritztours » Bureaux de voyages et de change S. A., à Berne, pour l'exploitation de cette agence, a pris fin le 9 avril 1948 ensuite de la renonciation de M. Ryser à cette patente. L'agence a été fermée à la suite de la mise en faillite de la maison.

Les prétentions que des émigrants et des passagers ou leurs ayants cause auraient à faire valoir en vertu de la Loi fédérale concernant les opérations des agences d'émigration, du 22 mars 1888, doivent être portées devant les tribunaux compétents du canton dans lequel le contrat d'émigration ou de passage a été conclu, dans le délai d'une année à dater du moment où la partie lésée a eu connaissance du fait dommageable. Les réclamations doivent en outre être portées à la connaissance de l'office soussigné jusqu'au 9 avril 1949 au plus tard. Conformément à la loi précitée, un cautionnement a été déposé en garantie.

Berne, le 13 avril 1948.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail,  
Section de la main-d'œuvre et de l'émigration.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 126493. Date de dépôt: 16 août 1948, 17 h.  
Notek Electric Company Limited, London Road 23, Bromley (Kent, Grande-Bretagne). Marque de fabrique et de commerce.

Lampes, réflecteurs de lampe et appareils et installations d'éclairage de véhicules, avions, etc.

### AEROTEK

Nr. 126494. Hinterlegungsdatum: 27. August 1948, 18 Uhr.  
Frico AG. Rostschutzfarbwerk und Lackfabrik, Brugg (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Anstrichmaterialien, Imprägnierungsmittel.

### FRICO

Nr. 126495. Hinterlegungsdatum: 27. August 1948, 18 Uhr.  
Frico AG. Rostschutzfarbwerk und Lackfabrik, Brugg (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Anstrichmaterialien, Imprägnierungsmittel.

### PORZEF

Nr. 126496. Hinterlegungsdatum: 27. August 1948, 18 Uhr.  
Frico AG. Rostschutzfarbwerk und Lackfabrik, Brugg (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Anstrichmaterialien, Imprägnierungsmittel.

### MUROL

Nr. 126497. Hinterlegungsdatum: 27. August 1948, 18 Uhr.  
Frico AG. Rostschutzfarbwerk und Lackfabrik, Brugg (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Anstrichmaterialien, Imprägnierungsmittel.

### GIGANTOL

Nr. 126498. Hinterlegungsdatum: 27. August 1948, 18 Uhr.  
Frico AG. Rostschutzfarbwerk und Lackfabrik, Brugg (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Anstrichmaterialien, Imprägnierungsmittel.

### AGRIT

Nr. 126499. Hinterlegungsdatum: 15. September 1948, 17 Uhr.  
E. Marti & Co., Spitalgasse 10, Langenthal (Schweiz). — Handelsmarke. —  
Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 69231 der früheren Firma  
E. Marti & Co., Langenthal. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
15. September 1948 an.

Automobilöle.

### Monoil

Nr. 126500. Hinterlegungsdatum: 16. September 1948, 18 Uhr.  
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Vereina),  
Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

### ALAMBA

Nr. 126501. Hinterlegungsdatum: 16. September 1948, 18 Uhr.  
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Vereina),  
Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

### AZURAL

Nr. 126502. Hinterlegungsdatum: 16. September 1948, 18 Uhr.  
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Vereina),  
Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

### ELEGON

Nr. 126503. Hinterlegungsdatum: 16. September 1948, 18 Uhr.  
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Vereina),  
Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

### ERALDA

Nr. 126504. Hinterlegungsdatum: 16. September 1948, 18 Uhr.  
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Vereina),  
Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

### ERIANTHA

Nr. 126505. Hinterlegungsdatum: 16. September 1948, 18 Uhr.  
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Vereina),  
Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

### MERILLIS

Nr. 126506. Hinterlegungsdatum: 16. September 1948, 18 Uhr.  
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Vereina),  
Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

### MYALIS

Nr. 126507. Hinterlegungsdatum: 16. September 1948, 18 Uhr.  
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Vereina),  
Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

### REOPAL

Nr. 126508. Hinterlegungsdatum: 16. September 1948, 18 Uhr.  
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Vereina),  
Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

### ROMONTA

Nr. 126509. Hinterlegungsdatum: 16. September 1948, 18 Uhr.  
Vereinigte Strumpffabriken AG. Flawil-St. Gallen (vormals Vereina),  
Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

### VESTALIS

Nr. 126510. Hinterlegungsdatum: 27. September 1948, 19 Uhr.  
Beck & Co., Oberburgstrasse 8, Burgdorf (Schweiz). — Handelsmarke. —  
Erneuerung der Marke Nr. 68288. Firma abgeändert und Sitz verlegt.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. September 1948 an.

Käse schweizerischer Provenienz.



Nr. 126511. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1948, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke bei Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit richtiger Warenangabe  
der Marke Nr. 68561. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
11. Oktober 1948 an.

Gespinnstfasern aller Art, künstliches Stroh (sogenannte Viscabändchen) und  
künstliches Rosshaar, Seide, Kunstseide, Baumwolle und Wolle in Form von  
Garn, Zwirn und Bändern, Spitzen und Stickereien. Web- und Wirkstoffe  
aus Textilien aller Art.

## PONTELTA

Nr. 126512. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1948, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke bei Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit richtiger Warenangabe  
der Marke Nr. 68562. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
11. Oktober 1948 an.

Gespinnstfasern aller Art, künstliches Stroh (sogenannte Viscabändchen) und  
künstliches Rosshaar, Seide, Kunstseide, Baumwolle und Wolle in Form von  
Garn, Zwirn und Bändern, Spitzen und Stickereien. Web- und Wirkstoffe  
aus Textilien aller Art.

## PONTEMA

Nr. 126513. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1948, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke bei Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit richtiger Warenangabe  
der Marke Nr. 68563. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
11. Oktober 1948 an.

Gespinnstfasern aller Art, künstliches Stroh (sogenannte Viscabändchen) und  
künstliches Rosshaar, Seide, Kunstseide, Baumwolle und Wolle in Form von  
Garn, Zwirn und Bändern, Spitzen und Stickereien. Web- und Wirkstoffe  
aus Textilien aller Art.

## PONTESA

Nr. 126514. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1948, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke bei Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit richtiger Warenangabe  
der Marke Nr. 68564. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
11. Oktober 1948 an.

Gespinnstfasern aller Art, künstliches Stroh (sogenannte Viscabändchen) und  
künstliches Rosshaar, Seide, Kunstseide, Baumwolle und Wolle in Form von  
Garn, Zwirn und Bändern, Spitzen und Stickereien. Web- und Wirkstoffe  
aus Textilien aller Art.

## PONTINA

Nr. 126515. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1948, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke bei Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit richtiger Warenangabe  
der Marke Nr. 68565. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
11. Oktober 1948 an.

Gespinnstfasern aller Art, künstliches Stroh (sogenannte Viscabändchen) und  
künstliches Rosshaar, Seide, Kunstseide, Baumwolle und Wolle in Form von  
Garn, Zwirn und Bändern, Spitzen und Stickereien. Web- und Wirkstoffe  
aus Textilien aller Art.

## PONTISCA

Nr. 126516. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1948, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke bei Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit richtiger Warenangabe  
der Marke Nr. 68566. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
11. Oktober 1948 an.

Gespinnstfasern aller Art, künstliches Stroh (sogenannte Viscabändchen) und  
künstliches Rosshaar, Seide, Kunstseide, Baumwolle und Wolle in Form von  
Garn, Zwirn und Bändern, Spitzen und Stickereien. Web- und Wirkstoffe  
aus Textilien aller Art.

## PONTAVA

Nr. 126517. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1948, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke bei Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit richtiger Warenangabe  
der Marke Nr. 68567. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
11. Oktober 1948 an.

Gespinnstfasern aller Art, künstliches Stroh (sogenannte Viscabändchen) und  
künstliches Rosshaar, Seide, Kunstseide, Baumwolle und Wolle in Form von  
Garn, Zwirn und Bändern, Spitzen und Stickereien. Web- und Wirkstoffe  
aus Textilien aller Art.

## PONTOLA

Nr. 126518. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1948, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke bei Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit richtiger Warenangabe  
der Marke Nr. 68568. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
11. Oktober 1948 an.

Gespinnstfasern aller Art, künstliches Stroh (sogenannte Viscabändchen) und  
künstliches Rosshaar, Seide, Kunstseide, Baumwolle und Wolle in Form von  
Garn, Zwirn und Bändern, Spitzen und Stickereien. Web- und Wirkstoffe  
aus Textilien aller Art.

## PONTOSA

Nr. 126519. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1948, 19 Uhr.  
British Enka Limited, Princes House, Gresham Street 95, London E. C. 2  
(Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der  
Marke Nr. 68305. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Ok-  
tober 1948 an.

Garne und Warenstücke aus Zellulosefaser oder aus Zellulosefaser als über-  
wiegendem Bestandteil.

## BRENKA

Nr. 126520. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1948, 19 Uhr.  
British Enka Limited, Princes House, Gresham Street 95, London E. C. 2  
(Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der  
Marke Nr. 68306. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Ok-  
tober 1948 an.

Garne und Warenstücke aus Zellulosefaser oder aus Zellulosefaser als über-  
wiegendem Bestandteil.

## BRITENKA

N° 126521. Date de dépôt: 12 octobre 1948, 12 h.  
G. Besson et Cie, successeurs de Besson frères, avenue de l'Hippodrome 19,  
Yverdon (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque  
N° 68248. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 25 septembre 1948.

Pâtes alimentaires en tous genres.



N° 126522. Date de dépôt: 12 octobre 1948, 12 h.  
G. Besson et Cie, successeurs de Besson frères, avenue de l'Hippodrome 19,  
Yverdon (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque  
N° 68249. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 25 septembre 1948.

Pâtes alimentaires en tous genres.

## "DÉLECTABLE"

N° 126523. Date de dépôt: 12 octobre 1948, 12 h.  
G. Besson et Cie, successeurs de Besson frères, avenue de l'Hippodrome 19,  
Yverdon (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque  
N° 68251. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 25 septembre 1948.

Pâtes alimentaires en tous genres.

## Mascolte

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 96069. — S. Bourla & Fils, Thessalonique (Grèce). — Transmission  
à Ino Bourla, Klein Building, rue du Pélican 86, Anvers (Belgique). —  
Enregistré le 18 octobre 1948.

Marken Nrn. 111061 und 111062. — I. C. I. (Explosives) Limited, Slough  
(Grossbritannien). — Uebertragung an Imperial Chemical Industries Limited,  
Wexham Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). — Ein-  
getragen am 18. Oktober 1948.

## Schweizerische Bankgesellschaft — Union de banques suisses — Unione di banche svizzere — Union Bank of Switzerland

Aktiven		Bilanz per 30. September 1948		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	152 747 924	50	Bankenkreditoren:		
Coupons	1 412 056	62	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr. 117 102 946.80	
Bankendebitoren:			Andere Bankenkreditoren	» 309 813.20	117 412 760
Bankendebitoren auf Sicht	Fr. 175 636 872.12		Kreditoren:		
Andere Bankendebitoren	» 46 252 248.69		Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	Fr. 830 878 113.76	
Wechsel	360 702 711	80	Kreditoren auf Zeit	» 87 655 738.17	
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	928 422	50	Depositen- und Einlagehefte	» 164 515 528.45	1 083 049 380
Debitoren:			Kassenobligationen		117 341 200
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	Fr. 137 750 917.90		Schecks und kurzfristige Dispositionen		3 240 368
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	» 319 086 201.31		Tratten und Akzepte		200 000
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	» 10 394 507.08		Sonstige Passiven		22 907 988
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	» 59 404 963.74		Aktienkapital		60 000 000
Kontokorrent-Vorsch. an öffentl.-rechtl. Körperschaften	» 8 101 076.95		Reserven:		
Hypothekaranlagen	534 737 666	98	Allgemeiner Reservefonds	Fr. 16 200 000.—	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	20 166 045	92	Spezieller Reservefonds	» 24 000 000.—	40 200 000
Syndikatsbeteiligungen	132 801 130	07	Gewinnvortrag		3 798 900
Bankgebäude	282 000	—			
Andere Liegenschaften	12 000 000	—			
Sonstige Aktiven	2 000 000	—			
Kautionen: Fr. 140 841 541.76	8 483 518	81			
	1 448 150 598	01			

## Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1947		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Wertschriften:			Gesellschaftskapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	19 365 180	—	Gesetzlicher Reservefonds	15 024 763	79
Schuldbuchforderungen	215 000	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Hypothekarische Anlagen	75 000	—	Andere technische Rückstellungen	3 151 314	—
Grundstücke	470 300	—	Andere Passiven und Kreditoren	35 554	35
Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	358 692	06	Kautionen	27 835	25
			Gewinn	2 244 704	67
	20 484 172	06		20 484 172	06

Zürich, den 7. Januar 1948.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft  
Der Direktor: Fäh.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Schweizerisch-ungarische Wirtschaftsverhandlungen

Die am 29. September in Budapest zwischen der schweizerischen und der ungarischen Regierung aufgenommenen Wirtschaftsverhandlungen fanden am 22. Oktober ihren Abschluss. Die hierbei getroffenen Vereinbarungen regeln den gegenseitigen Warenaustausch für ein weiteres Vertragsjahr, welches am 30. September 1949 abläuft. Die aufgestellten Warenlisten sehen eine wesentliche Steigerung der gegenseitigen Lieferungen vor. Ungarn wird der Schweiz wichtige Rohstoffe und Verbrauchsgüter liefern. Aus der Schweiz wird Ungarn unter Berücksichtigung der traditionellen Struktur der schweizerischen Produktion Rohstoffe, Halbfabrikate und Fertigwaren beziehen. Auch der schweizerische landwirtschaftliche Export fand gebührend Berücksichtigung, hauptsächlich durch Festsetzung eines angemessenen Kontingents für Zuchtvieh.

Im Verlaufe dieser Verhandlungen wurde auch die Frage des Finanztransfers geregelt. Es bot sich ferner Gelegenheit für einen Meinungs austausch über das Schicksal schweizerischen Eigentums und schweizerischer Beteiligungen in Ungarn. Hierbei wurde vereinbart, dass über dieses Problem nach entsprechenden Vorbereitungen zur Ermittlung über das Ausmass der schweizerischen Interessen ab 1. Mai 1949 auf Wunsch einer der beiden Regierungen zwischenstaatliche Verhandlungen stattfinden.

Die Vereinbarungen, welche das Resultat der in traditionell freundschaftlichem Geiste geführten Verhandlungen bilden, wurden schweizerischerseits durch den Delegierten für Handelsverträge, Dr. Max Troendle und ungarischerseits durch die Staatssekretäre Dr. Laszlo Hay und Dr. Istvan Vasarhelyi unterzeichnet.

## Négociations économiques entre la Suisse et la Hongrie

Les négociations commerciales engagées le 29 septembre à Budapest entre le Gouvernement suisse et le Gouvernement hongrois ont abouti le 22 octobre à la signature d'un accord qui règle les échanges commerciaux pour une nouvelle année contractuelle, soit jusqu'au 30 septembre 1949. Les listes de marchandises annexées à l'accord prévoient une augmentation considérable des livraisons réciproques. La Hongrie nous fournira d'importantes matières brutes et marchandises de consommation. En contre-partie, elle nous achètera, compte tenu de la structure traditionnelle de la production suisse, des matières premières, des produits mi-ouvrés et des articles manufacturés. Il a été tenu compte également des possibilités d'exportation de notre agriculture; l'accord prévoit notamment un important contingent de bétail d'élevage.

La question des transferts financiers a été réglée également au cours de ces pourparlers. En outre, des échanges de vues ont pu avoir lieu au sujet du sort de la propriété suisse et des participations suisses en Hongrie. Il a été convenu à ce propos que ce problème ferait l'objet de pourparlers, à la demande de l'un des deux gouvernements, postérieurement au 1<sup>er</sup> mai 1949 et après détermination de l'importance des intérêts suisses.

Les accords conclus sont le résultat de pourparlers empreints de part et d'autre d'un esprit d'amitié traditionnelle. Ils ont été signés au nom de la Suisse par M. Max Troendle, délégué aux accords commerciaux, et au nom de la Hongrie, par MM. Laszlo Hay et Istvan Vasarhelyi, secrétaires d'Etat.

250. 25. 10. 48.

## Negoziazioni economiche svizzero-ungheresi

Le negoziazioni economiche iniziate il 29 settembre in Budapest tra il Governo svizzero e il Governo ungherese terminarono il 22 ottobre. Le convenzioni stipulate nel corso di queste negoziazioni regolano lo scambio delle merci fra i due paesi per un nuovo anno contrattuale, che spirerà il 30 settembre 1949. Le liste delle merci prevedono un sensibile accrescimento delle forniture reciproche. L'Ungheria fornirà alla Svizzera importanti materie gregge e beni di consumo, mentre acquisterà dal nostro paese materie prime, prodotti semifabbricati e prodotti finiti, tenendo conto della struttura tradizionale della produzione svizzera. Anche l'esportazione svizzera di prodotti agricoli è stata debitamente presa in considerazione, soprattutto mediante la fissazione di un contingente adeguato per bestiame d'allevamento.

Nel corso delle trattative è pure stata regolata la questione dei trasferimenti finanziari. I due governi ebbero inoltre l'occasione di procedere ad uno scambio di vedute in merito alla sorte della proprietà e degli interessi svizzeri in Ungheria. A questo proposito è stato convenuto che, una volta fatti i lavori preliminari per determinare l'importo di tali interessi, delle negoziazioni interstatali saranno iniziate a contare dal 1<sup>o</sup> maggio 1949, se uno dei due governi lo desidera.

Gli accordi, che sono il risultato delle negoziazioni condotte nel tradizionale spirito di cordialità, sono stati firmati, per la Svizzera, dal sig. dott. Max Troendle, delegato per i trattati commerciali, e, per l'Ungheria, dai sigg. dott. Laszlo Hay e dott. Istvan Vasarhelyi, segretari di Stato.

250. 25. 10. 48.

## Edelmetallkontrolle

(Mittlung der eidgenössischen Oberzolldirektion)

In Ausführung der Bestimmungen der Art. 39 und 41 des Bundesgesetzes vom 20. Juni 1933 über die Kontrolle des Verkehrs mit Edelmetallen und Edelmetallwaren und auf Grund der bestandenenen Prüfung wurde das Diplom eines beidseitigen Probierers den nachgenannten Personen verliehen:

Friedland Pierre, von Küssnacht am Rigi	Pestelaccl Tullio, von Lumino (TI)
Girardin Pascal, von Le Bémont	Pfeiffer Claude, de La Chaux-de-Fonds
Gogniat Marcel, von Lajoux	Sahli Marcel, von Frauenkappelen
Hädener Charles, von Solothurn	Schaller Maurice, von Rebeuvelier (BE)

250. 25. 10. 48.

## Contrôle des métaux précieux

(Communiqué de la Direction générale des douanes)

En exécution des art. 39 et 41 de la Loi fédérale du 20 juin 1933 sur le contrôle du commerce des métaux précieux et des ouvrages en métaux précieux et vu le résultat de l'examen subi, le diplôme d'essayeur-juré a été délivré aux personnes ci-après désignées:

Friedland Pierre, de Küssnacht am Rigi	Pestelaccl Tullio, de Lumino (TI)
Girardin Pascal, de Bémont (BE)	Pfeiffer Claude, de La Chaux-de-Fonds
Gogniat Marcel, de Lajoux	Sahli Marcel, de Frauenkappelen
Hädener Charles, de Soleure	Schaller Maurice, de Rebeuvelier (BE)

250. 25. 10. 48.



**Gesandtschaften und Konsulate**  
**Légations et consulats — Legazioni e consolati**

Am 8. Oktober 1948 hat Herr Rudolf Seemann dem Bundesrat sein Abberufungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Oesterreich bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Am 8. Oktober 1948 hat Herr Gabriel José de la Vega dem Bundesrat nebst dem Abberufungsschreiben seines Vorgängers, Herrn Alvaro Gómez Hurtado, sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Kolumbien bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.  
250. 25. 10. 48.

M. Rudolf Seemann, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire d'Autriche près la Confédération suisse, a remis au Conseil fédéral ses lettres de rappel le 8 octobre 1948.

M. Gabriel José de la Vega a remis au Conseil fédéral, le 8 octobre 1948, les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Colombie près la Confédération suisse, ainsi que les lettres de rappel de son prédécesseur, M. Alvaro Gómez Hurtado.  
250. 25. 10. 48

**Compagnie du Chemin de fer du Lausanne-Signal**  
**Assemblée générale extraordinaire**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire, pour le vendredi 5 novembre 1948, à 11 heures, en l'étude Niess, avocat, rue Haldimand 17, à Lausanne.

**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Dissolution de la société.
  - 2° Nomination du ou des liquidateurs.
- Pour pouvoir participer à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres jusqu'au 4 novembre 1948, en l'étude Niess, avocat.
- Vu les objets à l'ordre du jour, les deux tiers des actions doivent être représentées pour que l'assemblée puisse délibérer valablement.

**Compagnie du Chemin de fer du Lausanne-Signal**  
**Deuxième assemblée générale extraordinaire**

Pour le cas où l'assemblée générale du 5 novembre 1948 ne réunirait pas le quorum des deux tiers, Messieurs les actionnaires sont d'ores et déjà convoqués en une seconde assemblée générale extraordinaire pour le lundi 15 novembre 1948, à 11 heures, en l'étude Niess, avocat, à Lausanne.

**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Dissolution de la société.
  - 2° Nomination du ou des liquidateurs.
- Pour pouvoir participer à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres jusqu'au 13 novembre 1948, en l'étude Niess, avocat. Un nouveau dépôt n'est pas nécessaire pour les titres déposés pour la première assemblée générale.  
L. 423

**Usines métallurgiques S.A., Dornach**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 21 octobre 1948 a fixé le dividende pour l'exercice 1947/48 à

**27 fr. net par action**

payable contre remise du coupon N° 18, sous déduction de l'impôt anticipé de 25% sur le dividende brut et la répartition aux bons de jouissance à 15 fr. net par titre, payable contre remise du coupon N° 13, sous déduction de l'impôt anticipé de 25% sur le dividende brut. Le paiement sera effectué dès le 22 octobre 1948 au siège social de la société et aux guichets de la Société de banque suisse, à Bâle.  
Q 424

**COMPANIA ITALO ARGENTINA DE ELECTRICIDAD**  
**BUENOS-AIRES**

**Acompte de dividende**

Le conseil d'administration de la Compagnia Italo Argentina de Electricidad Société Anonyme. Buenos-Aires, a décidé la distribution d'un acompte de dividende pour l'exercice 1948 de m/n 3.50 pour chaque action.

Conformément aux dispositions de la Loi argentine, l'impôt sur les revenus sera à la charge des actionnaires.

Le paiement de ce dividende aura lieu à Buenos-Aires à partir du 25 octobre 1948, exclusivement contre remise du coupon N° 61:

- chez le Banco de Italia y Rio de la Plata
- chez le Banco Italo Belga
- chez le Nuevo Banco Italiano
- chez le Banco Frances e Italiano para la America del Sud.

**En Suisse, les coupons pourront être présentés à l'encasement:**

- chez la Société de Banque suisse, à Bâle
- chez le Crédit Suisse, à Zurich
- chez l'Union de Banques Suisses, à Zurich
- chez la Société anonyme Leu & Co., à Zurich
- et chez tous les autres sièges et succursales en Suisse de ces banques,
- ehez la Banca Unione di Credito, à Lugano
- ehez MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle
- chez MM. Pictet & Cie, à Genève
- chez la Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, à Zurich.

**Après réception des fonds nécessaires, ils seront:**

payés en francs suisses, à condition que les fonds puissent être transférés d'Argentine en Suisse, contre présentation de l'Affidavit A XVII.

La déduction pour l'impôt argentin sur les revenus sera de 5% sur les coupons présentés à l'encasement jusqu'au 30 novembre 1948 inclus.  
Q 421

Passé ce délai, la retenue pour cet impôt sera de 12%.

Buenos-Aires, le 14 octobre 1948.

Le conseil d'administration.

**Compañia Hispano-Americana de Electricidad S.A.**

Conformément aux conditions d'émission, il sera procédé, le 2 novembre 1948, à 10 heures du matin, au domicile de la société, Serrano 6, à Madrid, par devant le notaire Don Luis Hernandez Gonzales, au tirage au sort, en vue d'amortissement de

- 5200 bons de caisse 4%, émission 1940
- 5473 bons de caisse 4%, émission 1941
- 8666 bons de caisse 4%, émission 1942
- 6117 bons de caisse 4%, émission 1943
- 6500 bons de caisse 4%, émission 1944
- 6933 bons de caisse 4%, émission 1945
- 7428 bons de caisse 4%, émission 1946

ce qui est porté à la connaissance des porteurs pour le cas où certains d'entre eux désiraient assister à cette opération.  
Z 758

Le conseil d'administration.

**Schweizerischer Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Privatsätze im Ausland					
Bankdiskonto	Privatsatz	Tägliches Geld		Paris	Londoo	Berlin	Amsterdam	New York*)	
	%	%		%	%	%	%	%	
1. X.	1 1/2	1 1/4-1%	1 1/2	30. IX. 1948	—	9/16	—	1-1/16	1 3/8
8. X.	1 1/2	1 1/4-1%	1 1/2	7. X. 1948	—	9/16	—	1	1 3/8
15. X.	1 1/2	1 1/4-1%	1 1/2	14. X. 1948	—	9/16	—	1-1/16	1 3/8
22. X.	1 1/2	1 1/4-1%	1 1/2	21. X. 1948	—	9/16	—	1	1 1/2

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2-4 1/2%. — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%.  
250. 25. 10. 48

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt Separat-Abzüge der neuen Abkommen mit der Tschechoslowakei und Jugoslawien.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent A.G., Bern

Maison de gros, faisant visiter tous les genres de commerces et Industries par 10 voyageurs, cherche

**représentations**

d'articles courants, de nouveautés, etc. Achète à compte ferme. Référence de 1<sup>er</sup> ordre. Engagerait éventuellement voyageurs pour la vente d'articles nouveaux. — Faire offres, avec références, sous chiffre R 16600 X à Publicitas Genève. X 344

**„ELEKTRA“, Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität**  
**Sarnen**

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Dienstag, den 9. November 1948, 14 Uhr 30, in Baden, Parkstrasse 27, stattfindenden **ordentlichen Generalversammlung** unserer Gesellschaft eingeladen.

**Tagesordnung:**

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1947/48; Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung.
  2. Entlastung der Verwaltung.
  3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
  4. Wahl der Kontrollstelle für 1948/49.
- Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1948 und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft, in Sarnen, und ein zweites Exemplar bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten sind bei nachstehenden Banken gegen Hinterlage der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz, bis und mit 3. November 1948, erhältlich:

- In Zürich: Schweizerische Bankgesellschaft, Aktiengesellschaft Leu & Co., Privatbank und Verwaltungsgesellschaft;
- In Basel: Herren A. Sarasin & Cie.;
- In Genf: Herren Pictet & Cie.,

bei denen auch der Geschäftsbericht bezogen werden kann.

Lz 197

Sarnen, den 18. Oktober 1948.

Für den Verwaltungsrat, der Präsident: Dr. F. Funk.

**Royal Hotel, Winter & Gstaad Palace, Gstaad**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 29. Oktober 1948, 14 Uhr 30, im Hotel «Schweizerhof», Bern

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 28. Oktober 1947.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, Genehmigung der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen:
  - a) in den Verwaltungsrat;
  - b) der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über Verlegung des Geschäftssitzes von Lausanne nach Gstaad.
6. Beschlussfassung über Totalrevision der Statuten. Sn 45
7. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle und der neue Statutenentwurf liegen ab 10. Oktober 1948 beim Sitz der Gesellschaft, «Palace Hotel Gstaad» zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für die ordentliche Generalversammlung können bei der Gesellschaft, «Palace Hotel Gstaad» bis Dienstag, den 26. Oktober 1948 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Gstaad, den 5. Oktober 1948.

Der Verwaltungsrat.

**Société du Théâtre S.A., La Chaux-de-Fonds**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à **l'assemblée générale ordinaire** qui se tiendra le 9 novembre 1948, à 18 heures, au Foyer du Théâtre de La Chaux-de-Fonds

**Ordre du jour:**

- 1° Procès-verbal.
  - 2° Rapport de gestion, des comptes et des vérificateurs.
  - 3° Discussion sur les rapports et décisions.
  - 4° Nominations statutaires.
  - 5° Divers.
- N 79

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de se munir de leurs titres.

Le compte de profits et pertes, le bilan de la société, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au Bureau Fiduciaire, Roger Riati, rue Léopold-Robert 62, à La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 25 octobre 1948.

Conseil d'administration de la Société du Théâtre.

## HOLZVERZUCKERUNGS A.G.

### Unsere Produkte:

Methylalkohol (Methanol)  
Formaldehyd,  
30 Gew. % & 40 Vol. %  
Isobutylalkohol  
Propylalkohol  
Amylalkohol  
Dimethylsulfat  
Ammoniakwasser  
Harnstoff techn.

Futterhefe «LARIX»

Verkaufsabteilung  
**Zürich, Talacker 16**

### Liquidationsposten zu verkaufen an den Meistbietenden:

- 120 Lfm. Eisbahnschlauch, schwarz, 22 x 5 mm.
  - 60 Lfm. dito., 26 x 5,5 mm, mit Schutzringen und Drahtspirale versehen.
  - 9 Lfm. engl. Spiralschlauch (3-Meter-Stücke), 25 x 7,5 mm.
  - 9 Lfm. Sandstrahlschlauch, schwarz, 36 x 9 mm.
  - 30 Lfm. Autogenschweißschlauch, schwarz, 8 x 5 mm.
  - 30 Lfm. dito., 10 x 6 mm.
  - 90 Lfm. engl. Bettstoff, rot
  - Gummilackriemen «Sempert», Profil 17 x 11, in Längen von 1350, 1300 und 1250 mm, je 100 Stück.
  - Engl. Moosgummiplatten, zirka 20 mm stark, 70 kg
  - 70 Lfm. Moosgummirollschnur, 24 x 15 mm.
  - Duplex-Wasserdichtstoff, gummiert, je 1 Rolle, 30 Lfm.
  - Farben: blau, grau, olive.
  - 45 Lfm. engl. Verdeckstoff, beige.
  - 40 Stück 8-Liter-Boller, 1200 Watt, 220 und 250 Volt, ohne Mischbatterie, zu Fr. 160.
- Preisofferten und Anfragen an Postfach 8181, Zürich 23.

### Einlagerung

Helle trockene Lagerräume, zirka 1000 m<sup>3</sup> zu vergeben. Geleiseanschluss. Zentralschweiz. Bequeme Camionabfuhr. Anfragen unt. Chiffre R 44272 Lz an Publicitas Luzern. Lz 198

### Syndicat d'actionnaires de la Banque de Montreux, en liq.

(Société coopérative, créée en 1932)

Messieurs les membres de ce syndicat sont informés qu'ensuite de sa dissolution, les cotisations, formant le capital social, sont remboursées à raison de 60 ct. par franc de cotisation payée. Les intéressés qui n'auraient pas été atteints par l'avis envoyé à chacun d'eux, peuvent adresser leur revendication, avec justification de leur droit, à M.-F. JOLIAT, bureau fiduciaire, à Montreux, chargé de la liquidation. L 424

Montreux, le 22 octobre 1948. Le comité liquidateur.

Selbständiger, absolut bilanzsicherer  
**Buchhalter**  
Deutsch und Französisch sprechend, sucht per sofort Stelle in kleineren oder mittleren Betrieb. Zürich oder Umgebung. Offerten unter ZB 2233 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Grösserer Gelegenheitsposten** in **Vervielfältigungspapier**  
h'frel wels, 65 und 80 g in verschiedenen Formaten sofort ab Lager lieferbar. Offerten unt. Chiffre A 16973 Z an Publicitas Zürich.

Gesucht zu kaufen

### HASLER Frankiermaschine

neueres Modell mit Einrichtung für Werbe-Cliché. Offerten mit küsserster Preisangabe unter Chiffre 23278 an Publicitas Otten.

Gesucht grössere Mengen

### Kammnadeln rund

24-29 x 7/16, 25-28 x 5/8, 16x1 1/2, 28x 1/2, 28-33 x 3/8  
Bemusterte Eilofferten an Postfach 14675, Zürich 88.

### Zu verkaufen Burroughs-Buchungsmaschine

elektr. mit 2 Zählwerken u. 15 Kurztextzeichen. 45 cm breiter Buchungswagen m. lateraler Journalführung. Generalrevid. Maschine in einwandfreiem Zustand.  
Freiburghaus AG., Widen.

## Transporte von der Schweiz nach Deutschland und von Deutschland nach der Schweiz

durch Internationale Transporte

### ALBERT MUTTER, BASEL 16

Rosentalstrasse 71, Telefon 3 77 94

**Spezial-Dienst Schweiz-Deutschland und Deutschland-Schweiz**

Täglicher Camion-Verkehr über die Grenze  
Basel-Riehen-Lörrach

**M**arkenschutz-Büro  
Lutz & Geiger Zürich

Bahnhofstr. 63 - Tel. 23 83 81

Anmeldungen in allen Staaten  
Vorschläge für neue Marken  
Nachforschungen  
Überwachung

A vendre à Genève, à proximité de Cornavin,  
**immeuble industriel**  
Convientrait aussi pour bureaux d'administration. — Ecrire sous chiffre S 16708 X à Publicitas Genève. X 347



*Geburts-Anversicherung*

in apter reicher Auswahl

**LANDOLT-ARBENZ**  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66  
TELEFON (051) 23 97 67



**ROYAL** schreibt leichter!  
ROBERT GUBLER ZÜRICH

**A VENDRE**  
à Martigny-Ville, bordure de la route du Simplon, proximité C.F., bâtiment industriel, construction récente, maçonnerie, parfait état, 296 m<sup>2</sup>, caves, magasins, ateliers spacieux, bureaux, un étage avec 2 appartements tout confort, combles. Convientrait pour industrie, magasin, garage. — S'adresser à M<sup>r</sup> Henri Chappaz, Martigny. OF L 15

**SUCRE 99,5%**  
cristallisé blanc  
140 \$ les 1000 kg.  
**CIF GÈNES**  
G.E.H. Case Eaux-Vives 53, Genève

Beinabe gratis werden sofort in Savona abgegeben:  
**zirka 100 t Autopneu und Gummiabfälle**  
Interessenten für diesen günstigen Liquidationsposten wollen sich wenden an:  
**Bianchi & Co.,**  
internat. Transporte, Chiasso.



*Sie freut sich...*

dann mit der  
**Original Odhner**  
fließt die Arbeit munter fort...

*Gedächtnis... achtet sie ihre Nerven durch einzig klare Schrift... ihre Augen durch lebliches Leseeindrücken... rasche Handhabung mit grösster Sicherheit... und zudem preislich überlegen... dank 60-jähriger Erfahrung...*

*dazu die passende Notations-Maschine durch die*

**Rechenmaschinen-Vertriebs A-G Luzern** Tel. 041 223 74

# USA.

## Meyer Line

Über Anvers und Rotterdam

Ausser Konferenz • Billige Frachten ohne Kontraktzeichnung

---

Verlangen Sie sofort Auskünfte durch die Agenten: Q 425

**Allgemeine Rheintransport AG. Basel** (See-Rheinverkehr)

**Union Transport AG. Basel** (See-Bahnverkehr)

In Gründung begriffene  
**Maschinen-Import- und Export-AG.**  
sucht auf allen Plätzen der Schweiz  
**aktive Mitarbeiter**  
**mit finanzieller Beteiligung**  
Offerten mit Angabe des Beteiligungskapitals unter Chiffre L 17131 Z an Publicitas Zürich

**Wetter Co. Zürich 6**  
HOTZSTRASSE 23 TELEFON 26 17 37

# HERMES *Ambassador*

Schweizer Geist und Schweizer Hände  
schufen die Schreibmaschine unseres  
Jahrhunderts:

**Hermes-Ambassador!**

Bei der Konstruktion dieser Maschine wurden vollständig neue Wege beschritten: Hermes-Ambassador ist gebaut für hohe Leistung bei minimaler Beanspruchung des Schreibers; sie paßt sich absolut dem menschlichen Bewegungs- und Arbeitsrhythmus an.

Paillard, älteste Fabrik für Feinmechanik in Europa, produziert die neue Hermes-Ambassador-Büromaschine, welche einen im Schreibmaschinenbau noch nie erreichten Vollkommenheitsgrad besitzt!



Mehr als alle Erklärungen überzeugt Sie eine Demonstration der Hermes-Ambassador: Lassen Sie sich deshalb diese grundlegend neue Schreibmaschine vorführen.



**HERMAG**

Hermes-Schreibmaschinen AG.  
Generalvertretung für die  
deutsche Schweiz

Bahnhofquai 7  
Zürich 1